



Product Specification 产品规格

产品	自动润滑器			
使用	自动润滑器可应用于所有类型的机器和设备。可以直接安装或者通过附件安装。			
动力	氢气产生单元			
工作压力	最高 5 bar			
时间设置	1-12 个月无级可调(标准情况)			
出油效率	参考页面 4			
工作温度	环境温度-20 °C 到 +55 °C (-4 °F 到 +131 °F)			
应用	自动润滑器可以安装在任意位置, 甚至水下。注意: 不要直接暴露于热源			
危险	尽管设计安全, 但是依然有皮肤接触润滑剂的风险。一旦接触, 请立即用水或者其它推荐溶剂清洗。			
认证	   II 1G Ex ia IIC T6 Ga II 1D Ex ia IIIC T80 °C Da I M1 Ex ia I Ma			
防护等级	IP68 (防尘防水)			
有效期	生产日期 2 年内启动			
贮存温度	推荐在 20 °C ±5 °C (65 °F ±5 °F)			
	30 ml	60 ml	125 ml	250 ml
重量-满	~82 g	~115 g	~190 g	~335 g
重量-空	~55 g	~60 g	~75 g	~111 g

simalube 30



simalube 60



simalube 125



simalube 250



安装



- 1) 切掉出油嘴密封或者拔掉堵头



油润滑时请不要整体拔掉止回阀！用刀切掉中心凸起部分，即可看到出油孔



- 2) 用 3mm 内六角扳手转动气体发生器，使箭头指向所需出油时间。（1-12 个月无级可调）。出油量请参考页面 4。



- 3) 使用防水笔将启动日期写在产品标签空白处

- 4) 清洁油嘴并提前手动加注适量润滑剂确保油路畅通。
拆掉油嘴，将自动润滑器拧紧在油孔上。如果不能直接安装，请使用接头等安装附件

- 5) 设置的工作时间到达后，请替换新的自动润滑器或者重新加满油脂并更换气体发生器。启动自动润滑器之前，请先手动润滑油路。

- 6) 气体发生器只能使用一次，无论设置时间长短。

安全事项: 如果启动自动润滑器时没有打开润滑器出油孔，或者设备油路堵塞，润滑器内部压力会达到 5bar。当压力继续升高达到 6bar 时，润滑器罐体和底盖之间作为设计时预留的释放压力点会弹开，用于释放过度压力，并且油脂会从这个点释放出。

为了确保自动润滑器正常工作，请使用页面 7 推荐的润滑剂以及原装安装附件，并请遵循正规安装、操作和维护指导。如果因为不当的操作造成的损坏，厂家不承担任何责任。**重要:**在安装使用自动润滑器之前，请手动给延长杆和油路加注适量油脂，并请使用原装安装附件。

温度/出油率

出油率可根据环境温度做调整（见表）

例: 你想将 125ml 润滑器工作时间设置为 180 天

环境温度: 20 °C
时间设置: 6



环境温度: 55 °C
时间设置: 7



simalube 30

出油时间 (天)	30	90	180	270	360
ml/天	1.00	0.33	0.17	0.11	0.08
环境温度	设置	设置	设置	设置	设置
-20 °C	+	2	3.5	5.5	7.5
4 °C	+	2.5	5	7.5	10.5
20 °C	1	3	6	9	12
40 °C	1	3	6.5	9.5	—
55 °C	1	3.5	7	10.5	—

+ 使用更大润滑器并设置长时间

- 使用更小润滑器并设置短时间

simalube 60

出油时间 (天)	30	90	180	270	360
ml/天	2.00	0.67	0.33	0.22	0.17
环境温度	设置	设置	设置	设置	设置
-20 °C	+	2	4	6.5	8
4 °C	+	2.5	5.5	9	10.5
20 °C	1	3	6	9	12
40 °C	1	3	6.5	9.5	—
55 °C	1	3.5	7	10.5	—

+ 使用更大润滑器并设置长时间

- 使用更小润滑器并设置短时间

simalube 125

出油时间 (天)	30	90	180	270	360
ml/天	4.17	1.39	0.69	0.46	0.35
环境温度	设置	设置	设置	设置	设置
-20 °C	+	2	4	6.5	8.5
4 °C	+	2.5	5.5	8	10.5
20 °C	1	3	6	9	12
40 °C	1	3	6.5	9.5	—
55 °C	1	3.5	7	10	—

+ 使用更大润滑器并设置长时间

- 使用更小润滑器并设置短时间

simalube 250

出油时间 (天)	30	90	180	270	360
ml/天	8.33	2.78	1.39	0.93	0.69
环境温度	设置	设置	设置	设置	设置
-20 °C	++	2	4.5	7.5	9.5
4 °C	++	2.5	5.5	8	10.5
20 °C	1	3	6	9	12
40 °C	1	3	6	9	—
55 °C	1	3.5	6.5	9.5	—

++ 使用二合一分配器

- 使用更小润滑器并设置短时间

出油量和很多因素有关。例如使用 SL01 油脂且没有背压情况下，低温环境会比高温环境出油量少。如果设置工作时间到期，即便还有剩余油脂，也需要立即更换自动注油器或者气体发生器。

出油量取决于：

- 油路背压大小
- 环境温度
- 润滑剂粘度

启动时间：

润滑器需要一定时间来出油。时间长短取决于工作时间设置，润滑器型号以及环境温度。在 20℃ 环境下工作时间设置为 12 个月，润滑器将在一周内达到出油。如果温度降低为 -20℃ 或者润滑器型号更小，出油时间会翻倍。

你可以在安装完成后将工作时间设置为 1 个月并让其工作 1-2 天，然后再将工作时间调整为需要的时长，这样即可缩短启动时间。

Calculation Pro:

公司官网 www.simatec.com 可以免费下载在线计算程序，这个工具可以根据客户设备参数推荐合适型号的润滑器以及工作时间设置。

注意：

为了功能可靠，油路清洁和预注油非常重要。

必须保证油路通畅，因此请在使用润滑器之前用手动加油枪给油路润滑加油。

在使用情况下，润滑器可以重新调整工作时间或者被关闭。根据环境温度和设置时间不同，润滑器需要几周或者几天时间来达到出油。使用者需要定期检查润滑器工作状态。

油管长度不建议超过 0.5m。推荐使用 6-8mm 内径的油管。为了避免油管内压降损失，请不要使用窄通道附件或者直角弯头。

如果使用环境有强震动或者高加速度，请用安装附件固定润滑器。

当油管长度大于 0.5m 的润滑脂润滑，或者背压过大的情况，请配合使用增压器（230.1000）作为单点式润滑器，请用于单独润滑点，请不要给润滑器接多个分支用于多点润滑。

回收说明



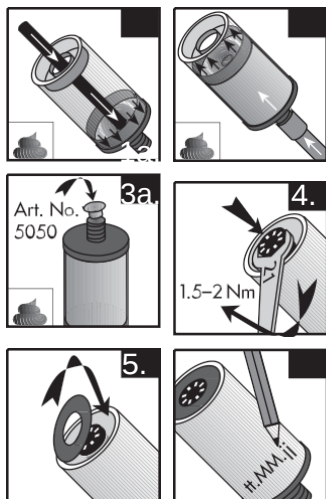
- 1) 旋下气体发生器，并将整体作为电池处理

注意：润滑器请勿靠近明火

- 2) 罐体作为塑料处理。如果罐体内剩余润滑剂，请根据当地法规处理。



加注油脂 (少量)



4. 检查气体发生器橡胶密封圈，并用扭矩扳手将气体发生器拧紧到 1.5-2Nm
5. 盖上粉色盖子
6. 在标签上记下润滑剂型号和填装日期

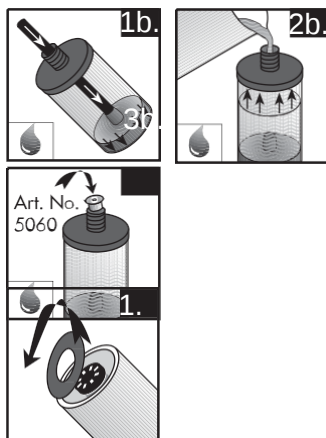
加润滑脂

- 1a. 将白色活塞块向前推到底（出油嘴端）。
- 2a. 用合适转接头连接油枪和润滑器，保证润滑器被压到转接头上。用油枪将润滑脂压入润滑器。避免气泡进入润滑器，加满油脂直到活塞完全回到顶部。

不要加的过满。

注意：压杆油枪最大压力可达 80bar，加油脂过满有可能会破坏润滑器

- 3a. 如果需要长期储存，请使用绿色堵头封住出油口避免污染



加润滑油

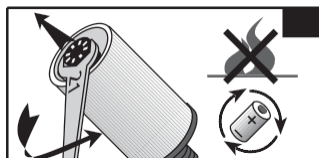
- 1b. 将白色活塞块向前推到底（出油嘴端）
- 2b. 从出油口倒入润滑油
- 3b. 出油口塞入黄色止回阀
- 4.-6. 重复以上操作

再填充润滑油或润滑脂

1. 移除粉色盖子
2. 旋松并取下气体发生器。请勿靠近明火操作。然后重复以上加润滑剂操作。

注意

为了确保润滑器功能可靠，请使用推荐润滑脂。特殊情况下，请使用最高粘度不大于 NLGI 2 油脂。如果使用其它未被允许的油脂，润滑器可能不会正常工作。如有任何疑问，请联系当地授权经销商。



润滑剂

适用于 simalube 的标准润滑剂系列包括经测试和改进的现代优质润滑剂，以及为了满足特殊要求的润滑剂。请参考如下数据表：

序号	应用	温度范围
SL01	多用途油脂	-30/+120 °C
SL02	二硫化钼多用途油脂	-25/+130 °C
SL04	高温油脂	-20/+160 °C
SL06	流动态油脂	-20/+120 °C
SL09	可分解油脂	-20/+80/100 °C
SL10	食品级油脂 (NSF H1)	-40/+130 °C
SL12	流动态食品级油脂 (NSF H1)	-40/+130 °C
SL14	链条油 (EP)	-10/+90 °C
SL15	高温链条油 (EP)	-30/+250 °C
SL16	石蜡油	-20/+100 °C
SL18	食品级润滑油 (NSF H1)	-15/+150 °C
SL19	可分解链条油	-15/+100 °C
SL24	宽温度范围润滑脂	-30/+140 °C
SL25	高温润滑脂	-20/+160 °C
SL26	钙硫合物润滑脂 (EP)	-20/+150 °C

EU Declaration of Conformity

simatec ag

Stadthof 2 in CH-3380 Wangen a. Aare
declares that the

single point lubricators **simalube** &
simalube multipoint are designed
and manufactured in accordance with

**Directive 2014/34/EU of the Europe- an
Parliament and the Council on the
harmonisation of the laws of the Member
States relating to equipment and
protective systems intended for use in
potentially explosive atmospheres.**

The following standards have been applied:

EN 60079-0:2012 + A11:2013
EN 60079-11:2012
EN 50303:2000

Notified Body: **DEKRA**
Certification B.V. NL-

6825 MJ Arnhem

Identification number: 0344

Certificate No.

KEMA 09ATEX0098

Wangen a. Aare, 03.07.2017



Mischa Wyssmann, Managing Director / CEO

生产商：

simatec ag

Stadthof 2, CH-3380 Wangen a. Aare
www.simalube.com